

Additivi
Catalizzatore

Dati tecnici

Filler: 83 % in peso = 66 % in volume.
Le dimensioni delle particelle di filler inorganico variano tra 0,02 e 3 µm.

Indicazioni

Applicazioni dirette
Fissaggio del edelweiss VENEER
Otturazioni di cavità di classe I, II, III, IV, V

Applicazioni indirette

– Inlay
– Onlay
– Faccette

Dentin è particolarmente indicato:

– per la ricostruzione della dentina naturale.

Enamel è particolarmente indicato:

– per la ricostruzione dello smalto naturale.

Applicazione raccomandata

- Pulire il dente prima della preparazione. Rimuovere tutti i residui della pulizia spruzzando acqua. Determinare il colore utilizzando la scala colori edelweiss Dentin & Enamel Shade Guide. Si raccomanda vivamente l'uso di una diga.
- Preparare la cavità secondo le regole generali della tecnica adesiva. Smussare i margini dello smalto. Attenzione a proteggere le aree vicine alla polpa.
- Se necessario, eseguire una mordenzatura con la tecnica preferita, per es. Dentin/Enamel Bond (Peak Univ., Optibond, etc.). Seguire le istruzioni per l'uso del materiale impiegato.
- Applicare l'agente adesivo seguendo le relative istruzioni per l'uso.
- Applicare, se necessario, un sottofondo in composito a bassa viscosità o in compomero. Si raccomanda l'uso di una matrice.
- Applicare edelweiss Nano-Hybrid Composite del colore desire-rato nella cavità con uno strato dello spessore massimo di 2 mm. Si raccomanda in ogni caso una fotopolimerizzazione di 20 s.
- Eseguire la rimozione del materiale in eccesso, la correzione del profilo e la finitura di precisione per es con strumenti diamantati e con dischi flessibili di grana decrescente. Si può ottenere una finitura ultralucida di edelweiss Nano-Hybrid Composite utilizz-zando coppette/dischi per lucidatura con una pasta abrasiva.

Note essenziali

- I gruppi per fotopolimerizzazione dovrebbero avere un'emissione di 450 nm. Controllarne regolarmente le prestazioni. L'intensità minima della luce dovrebbe essere di 400 mW/cm². Tenere la lu-ce il più possibile vicina al materiale dell'otturazione.
- Non rimuovere lo strato di inibizione dell'ossigeno, perchè questo strato è necessario per l'adesione allo strato successivo.
- Seguire le istruzioni per l'uso degli altri materiali impiegati insieme con edelweiss Nano-Hybrid Composite.

Controindicazioni

L'applicazione di edelweiss Nano-Hybrid Composite è controindicata se non è possibile eseguire il prosciugamento o la tecnica raccomandata. Non utilizzare direttamente sulla polpa esposta o in caso di allergia nota a uno dei componenti.

Effetti indesiderati

A tutt'oggi non sono noti effetti indesiderati. In casi isolati, non è da escludersi un'ipersensibilità ai componenti del materiale. Evitare il contatto della pasta con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, lavare con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.

Interazioni

Evitare i materiali contenenti eugenolo, l'umidità e l'aria contenente olio, che possono impedire la polimerizzazione nel punto di contatto. Possono verificarsi alterazioni cromatiche in seguito all'impiego di colluttori cationici, evidenziatori di placca o clorexidina.

Classificazione

edelweiss Nano-Hybrid Composite è conforme ai requisiti della norma ISO 4049:2000. Il valore indicato per la profondità di polimerizzazione a norma ISO4049:2000 (20 s) di edelweiss Nano-Hybrid Composite è di 2 mm. In ogni caso consigliamo lo strato di 2 mm per 20 s specificato nelle istruzioni.

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C / 59-77 °F). Chiudere immediatamente la siringa/il puntale dopo l'uso per evitare l'indurimento del materiale a causa della luce ambiente.

Durata e contrassegnazione

La data di scadenza e il numero di lotto sono visibili sui contenitori immediati e sulla confezione esterna. Non usare dopo la data di scadenza.

Nota

Da distribuire solo a dentisti e laboratori dentali o solo dietro loro richiesta. Tenere fuori dalla portata dei bambini! Per esclusivo uso dentale!

Importante

per garantire un risultato ottimale, si raccomanda l'uso in combinazione con tutti i componenti edelweiss.

Data di pubblicazione delle presenti informazioni 2018-03

Gebruiksaanstructies

Definitie

edelweiss Nano-Hybrid composiet is een licht gehard, radiopaak, hooggevlud nano-hybride composiet vulmateriaal voor restauraties die voldoen aan de hoogste normen.

Het systeem bestaat uit 2 componenten.

Dentine in 5 kleuren (A0 tot A3.5)
Glazuur - Enamel

edelweiss Nano-Hybride composiet is licht gehard direct in de tandholte of op een model met gebruikmaking van elk standaard uithardingslicht (bijv. halogeen, LED).

Samenstelling

Tandglas met barium
Op bis-GMA gebaseerde harsmatrix
Pigmenten
Additieven
Katalysator

Technische gegevens

Filler-ratio: 83 % per gewicht = 65 % per volume.
De variatie van anorganische filler-deeltjes is tussen de 0,02-3 µm

Indicaties

Directe toepassingen:

– Segmentering van edelweiss VENEER
– Vullen van caviteitklassen I, II, III, IV, V

Indirecte toepassingen:

– Inlays
– Onlays
– Veneers

Dentine is speciaal geïndiceerd voor:

– Reconstructie van natuurlijke dentine

Glazuur is speciaal geïndiceerd voor:

– Reconstructie van natuurlijke glazuur

Aanbevolen toepassing

- Reinig vooraf het tandoppervlak. Verwijder eventueel achtergebleven reinigingsmiddel met water spray. Selecteer de kleur met gebruikmaking van de edelweiss Dentin & Enamel Shade Guide. Het gebruik van

een cofferdam wordt aanbevolen.

2. Bereid de caviteit voor volgens de algemene eisen toegepast in de adhesiefhandboekunde. Schuin de glazuurmarges af. Bescherm gebieden in de buurt van de pulpa

3. Ets indien nodig volgens de etstechniek van uw voorkeur, bijv. Dentin/ Enamel Bond (Peak Univ., Optibond, etc.). Volg de gebruiksaanwijzing voor het materiaal.

4. Pas kleefmiddel toe volgens de gebruiksaanwijzing.

5. Pas een liner toe met gebruikmaking van een vloeibaar composiet of compolymeer, zoals noodzakelijk. Het gebruik van een cofferdam wordt aanbevolen.

6. Pas de gewenste kleur van het edelweiss Nano-Hybrid composiet toe in de caviteit met gebruikmaking van een laag met een maximale dikte van 2 mm. In alle gevallen is de aanbevelen uithardingsijd voor elke laag 20 s.

7. Verwijder restant, dan contouren aanbrengen en afwerken, met gebruikmaking van bijv. afwerkboortjes en flexibele schijven in afnemende gritmaten. Een hogere glansafwerking voor het edelweiss Nano-Hybrid composiet kan worden bereikt met polijstpasta samen met polijstcups/-schijven.

Essentiële opmerkingen

- Lichtuithardingsunits moeten een output hebben van 450 nm en moeten regelmatig worden gecontroleerd. De uithardingslichtoutputintensiteit moet tenminste gelijk zijn aan 400 mW/cm². Plaats het uithardingslicht zo dicht mogelijk bij het restauratieve materiaal.
- Verwijder de zuurstoffremmingslaag niet, want deze is nodig voor het creëren van een voldoende hechting aan de volgende laag.
- Volg de gebruiksaanwijzing voor alle materialen die zijn gebruikt samen met Nano-Hybrid composiet.

Contra-indicaties

De toepassing van edelweiss Nano-Hybrid composiet is gecontra-indiceerd als een droog werkgebied of de aanbevolen toepassingstechniek niet mogelijk is of als er bekende allergieën zijn voor een of meer componenten van het edelweiss Nano-Hybrid composiet.

Bijwerkingen

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen bekend. In afzonderlijke gevallen kan overgevoeligheid voor componenten van het materiaal niet worden uitgesloten. Contact van de pasta met de huid vermijden. Als onbedoeld contact plaatsvindt onmiddellijk wassen met water en zeep. Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.

Interacties

Materialen vermijden die eugenol, damp of oleachtige lucht bevatten,want deze kunnen de polymerisatie bij de contactplaats remmen. Het gebruik van kationische mondspoelmiddelen, plaque-indicatoren of chlorhexidine kan leiden tot verkleuring.

Classificatie

edelweiss Nano-Hybrid composiet voldoet aan de eisen van ISO 4049:2000. De gespecificeerde uithardingsdiepte van 2 mm (20 s) voor edelweiss Nano-Hybrid composiet wordt geprepareerd volgens ISO 4049:2000. De gespecificeerde laagdikte van 2 mm en een lichtuithardingsijd van 20 s voor elke laag worden aanbevolen voor alle gevallen.

Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur (15-25 °C / 59-77 °F). Sluit de tip / Van de spuit met composiet onmiddellijk na elk gebruik om voortijdige blootstelling aan omgevingslicht te voorkomen.

Houdbaarheid en markeringen

De houdbaarheidsdatum en het batchnummer staan vermeld op de binnenste en buitenste verpakking. Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum.

Opmerking
Uitsluitend voor levering aan tandartsen, tandheelkundige laboratoria, of op hun eigen verzoek. Buiten het bereik van kinderen houden! Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik!

Belangrijk

Om optimale klinische resultaten te garanderen, raden we aan dat alle edelweiss componenten in dit systeem in combinatie met elkaar worden gebruikt.

Publicatiedatum 2018-03

Bruksanvisning

Definitio
edelweiss Nano-Hybrid Composite är en ljushärdande, röntgenopak Nano-Hybrid Komposit med hög fyllnadsgrad. Fyllnadsmaterial för restaurationer med stora anspråk.

Systemet består av 2 komponenter:

Dentin i 5 färger enligt Vita-skalan (A0 till A3.5)

Enamel

edelweiss Nano-Hybrid Composite ljushärdas direkt i tandkaviteten eller på modell med hjälp av alla hårdljuslampor (t.ex. Halogen, LED).

Sammansättning

Barium-Dentalglas
Bis-GMA-baserad resin matrix
Pigment
Additiver
Katalysator

Tekniska data

Fillerhalt: 83 volympcent = 65 volymprocent. Variationsgraden organiska fillerpartiklar ligger mellan 0,02 - 3 µm.

Indikatorer

Direkt användning:

– Cementering av edelweiss VENEER
– Kavitetfyllningar klass I, II, III, IV, V

Indirekt användning:

– Inlägg
– Onlays
– Skalfasader

Dentin är speciellt indikerat för:

– Rekonstruktion av naturligt dentin.

Enamel är speciellt indikerat för:

– Rekonstruktion av naturligt emalj.

Rekommenderad användning

- Rengör tandytan innan preparation. Avlägsna alla rengöringsrester med vattenspray. Välj färg med hjälp av edelweiss Dentin & Enamel Shade Guide. Kofferdam rekommenderas.
- Preparera kaviteten enligt allmänna regler för adhesiv tandvård. Bevelpreparera emaljkanterna. Skydda alla pulpånära områden.
- Om det är nödvändigt, etsa med den etsteknik ni föredrar som t.ex. Dentin/Enamel Bond (Peak Universal, Optibond, etc.). Följ det använda materialets användarinstruktioner.
- Applicera adhesiven enligt materialets bruksanvisning.
- Om det är nödvändigt, applicera en liner av flytande komposit eller kompoer. Användning av matrix rekommenderas.
- Applicera önskad färg av edelweiss Nano-Hybrid Composite i kaviteten. Använd en maximal skiktjocklek av 2 mm. Ljushårdning i 20 sekunder av varje skikt rekommenderas.
- Avlägsna överskott, konturera och finishera med hjälp av t.ex. diamant finirborr och flexibla trissor med avtagande grovlek. En högglansfinish av edelweiss Nano-Hybrid Composite kan göras med polierpasta tillsammans med koppar/trissor.

Viktigt

• Hårdljuslampa skall ha en output på 450 nm och skall regelbundet testas. Ljusintensiteten skall minst vara 400 mW/cm². Placera ljuset

så nära fyllnadsmaterialiet som möjligt.
• Tag inte bort syreinhibitionsskiktet, eftersom det behövs för att få en tillräcklig bindning till nästa skikt material.

• Följ användarinstruktionen för de andra material som ni använder tillsammans med edelweiss Nano-Hybrid Composite.

Kontraindikationer

Applicering av edelweiss Nano-Hybrid Composite är kontraindicerat när torrbläggnig eller rekommenderad användningsteknik inte är möjlig. Inte direkt på öppen pulpa eller vid kända allergier mot någon komponent i edelweiss Nano-Hybrid Composite.

Biverkningar

Hittills finns inga kända biverkningar. I individuella fall kan överkänslighet mot komponenter i materialet inte uteslutas. Undvik hudkontakt. Vid eventuell kontakt, tvätta omedelbart med tvål och vatten.Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och konsultera läkare.

Interaction

Undvik eugenolhaltiga material, fuktighet, eller oljehaltig luft, då de kan hindra polymerisering vid kontaktytor. Vid användning av katjoniska munvattnen, plackindikatorer eller klorhexidin kan misfärgningar uppstå.

Klassificering

edelweiss Nano-Hybrid Composite uppfyller kraven enl. ISO 4049:2000. Det specificerade härdningsdjuret enl. ISO 4049:2000 (20 sekunder) hos edelweiss Nano-Hybrid Composite är 2 mm. Den specificerade skiktjockleken på 2 mm och härdningstiden 20 sekunder rekommenderas vid alla behandlingsfall.

Lagring

Förvara i normal rumstemperatur (15-25 °C / 59-77 °F). Spruta / plastspetsen skall efter användning direkt sättas på för att skydda mot härdning via vanligt dagsljus.

Hållbarhet och märkning

Förfalldatum och batch- beteckning skall finnas synlig på behållaren och förpackningar. Får ej användas efter utgången förfalldatum,

Notera
För endast leveras till tandläkare och tandtekniska laboratorier eller på deras uppdrag. Hålls utom räckhåll för barn! Endast för dentalt bruk!

Viktigt

För att garantera ett optimalt kliniskt resultat rekommenderas att alla edelweisskomponenter används i kombination med varandra.

Utgivningsdatum 2018-03

Οδηγίες χρήσης	Ελληνικά
Ορισμός	
Το edelweiss Nano-Hybrid Composite είναι μια φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοστέγη, υψηλής ενίσχυσης ναο-υβριδική σύνθεση, υλικό εμφράξεων για αποκαταστάσεις που συναντούν τα υψηλότερα πρότυπα.	
<i>Το σύστημα αποτελείται από 2 συστατικά:</i> <p>Οδοντινή σε 5 αποχρώσεις (Α0 έως Α3.5) Αδμαντινή Enamel</p>	
Το edelweiss Nano-Hybrid Composite φωτοπολυμερίζεται απευθείας στην κοιλότητα του δοντιού ή πάνω σε ένα εκκαμείο, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε σπώντας αν συσκευή φωτοπολυμερισμού (π.χ. αλογόνου, LED)	
Σύνθεση	
Βασιούχο οδοντιατρικό γυαλί Ρητινώδης μήτρα βασιομένη στο Bis-GMA Χρωστικές Πρόσθετα Καταλύτες	
Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Ποσοστό ενισχυτικών οσίων: 83% κατά βάρος=65% κατ΄ όγκο. Η διακύμανση του μεγέθους των σωματιδίων ανόργανης ενίσχυσης είναι μεταξύ 0,02-3 μm.	
Ενδείξεις	
<i>Άμεσες εφαρμογές:</i> <p>– Συγκόλληση των edelweiss VENEERs – Εμφράξεις κοιλοτήτων ομάδας I, II, III, IV, V</p>	
<i>Έμμεσες εφαρμογές:</i> <p>– Ενθθετα – Επένθετα – Όψεις</p>	
<i>Η οδοντινή ενδείκνυται ειδικά για:</i> <p>Αποκατάσταση της φυσικής οδοντινής</p>	
<i>Η αδμαντινή ενδείκνυται ειδικά για:</i> <p>Αποκατάσταση της φυσικής αδμαντινής</p>	
Προτεινόμενη εφαρμογή	

- Καθαρίστε την οδοντική επιφάνεια πριν την παρασκευή. Απομακρύνετε οποιοδήποτε υπόλειμμα καθαρισμού χρησιμοποιώντας σπρίντ νερού. Επιλέξτε απόρριξη χρησιμοποιώντας τον Οδηγό Αποχρώσεων edelweiss Dentin & Enamel. Συστήνεται η χρήση ελαστικού απομοιωτήρα.
- Παρασκευάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τις γενικές απαιτήσεις της συγκόλλησης στην Οδοντιατρική. Λοξοτομήστε τα όρια της αδμαντινής. Προστατεύστε οποιοσδήποτε περιοχές είναι κοντά στον πολφό.
- Εάν είναι απαραίτητο, αδροποιήστε σύμφωνα με την τεχνική αδροποίησης της προτίμησής σας, π.χ. Ολική Αδροποίηση. Ακολουθήστε τις οδηγίες του υλικού που χρησιμοποιείτε.
- Τοποθετήστε συγκολλητικό παράγοντα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του.
- Τοποθετήστε ένα ουδέτερο στρώμα χρησιμοποιώντας μια ρευστή σύνθεση ρητίνη ή compomer, όπως είναι αναγκαίο κατά περίπτωση. Συστήνεται η χρήση τεχνητού τοξωμάτος.
- Τοποθετήστε την επιθυμητή απόχρωση του edelweiss Nano-Hybrid Composite μέσα στην κοιλότητα, σε στρώματα με μέγεθος πάχος 2 mm. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο προτεινόμενος χρόνος πολυμερισμού για κάθε στρώμα είναι 20 δεύτ.
- Αφαιρέστε τις περισσεύς, αδροφοβάστε και φινιρίστε χρησιμοποιώντας π.χ. διαμάντια φινιρίσματος και εκκαμπτους δίσκους με μέγεθη κόκκου που μενιούνται. Μια στίλβωση υψηλής στίπλνότητας, για το edelweiss Nano-Hybrid Composite, μπορεί να επιτευχθεί χρησιμοποιώντας πάστα στίλβωσης μαζί με κυπελάοειδή/δίσκους στίλβωσης.

Σημαντικές σημειώσεις

Οι συσκευές φωτοπολυμερισμού θα πρέπει να έχουν έξοδο 450 nm και θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά. Η ένταση φωτός της συσκευής φωτοπολυμερισμού θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 400 mW/cm². Τοποθετήστε το φως πολυμερισμού όσο το δυνατόν πιο κοντά στο εμφρακτικό υλικό. Μην αφαιρείτε το στρώμα αναστολής από το οξύγονο, καθώς αυτό χρειάζεται για να δημιουργήσετε δεσμό με το επόμενο στρώμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης για όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται μαζί με το edelweiss Nano-Hybrid Composite.

Αντενδείξεις

Η τοποθέτηση του Nano-Hybrid Composite αντενδείκνυται εάν δεν είναι εφικτή μια στεγνή περιοχή εργασίας ή η προτεινόμενη τεχνική εφαρμογή, εάν ο πολφό είναι εκτεθειμένος ή εάν υπάρχουν γνωστές αλλεργίες σε κάποιο από τα συστατικά του edelweiss Nano-Hybrid Composite.

Παρενέργειες

Παρενέργειες δεν είναι γνωστές μέχρι σήμερα. Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, δεν μπορεί να αποκλειστεί υπερευαισθησία σε συστατικά του υλικού. Αποφύγετε επαφή της πάστας με το δέρμα. Εάν υπάρχει τυχαία επαφή, πλύνετε άμεσα χρησιμοποιώντας σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε άμεσα με άφρονο νερό και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

Αλληλεπίδρασεις

Αποφύγετε υλικά που περιέχουν ευγενίολ, γραφία ή ελαΐδιο αέρα, καθώς αυτά μπορεί να εμποδίσουν τον πολυμερισμό στην περιοχή επαφής. Η χρήση κατιονικών στοματοπλύματων, δεικτών πλάκας ή χλωρεξιδίνης μπορεί να οδηγήσει σε αποχρωματισμούς.

Κατάταξη

Το edelweiss Nano-Hybrid Composite πληροί τις απαιτήσεις του ISO 4049:2000. Το καθαρισμένο βάθος πολυμερισμού των 2 mm (20 δεύτ.) για το edelweiss Nano-Hybrid Composite είναι σύμφωνο με το ISO 4049:2000. Το καθαρισμένο πάχος στρώματος των 2 mm και ο χρόνος φωτοπολυμερισμού των 20 δεύτ. για κάθε στρώμα, συστήνονται για όλες τις περιπτώσεις.

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε σε κανονική θερμοκρασία δωματίου (15-25°С / 59-77°F). Παρακαλείσθε να κλείνετε τη σύριγγα/κάφουλα της ρητινής αμέσως μετά από κάθε χρήση, για να εμποδίσετε την πρόωρη πήξη του υλικού από το περιβάλλον φως.

Διάρκεια ζωής και μαρκαρίσμα

Η ημερομηνία λήξης και ο αριθμός παρτίδας είναι μαρκαρισμένα πάνω στα άμεσα κιβώτια και τις συσκευασίες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

Σημείωση
Να διανέμεται μόνο σε οδοντίατρος και οδοντιατρικά εργαστήρια ή κατόπιν αιτήσεώς τους. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά! Για οδοντιατρική χρήση μόνο!

Σημαντικό

Για να εξασφαλίσετε τα καλύτερα κλινικά αποτελέσματα, ουσιστούμε όλα τα edelweiss περιεχόμενα του συστήματος αυτού να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό μεταξύ τους.

Ημερομηνία έκδοσης 2018-03

Instrukcja użycia

Definicja

Nano hybrydowy kompozyt firmy edelweiss jest światłoutwardzalnym, wielzianym w promieniach RTG, kompozytem stosowanym do uzupełnień stomatologicznych o bardzo wysokich standardach estetycznych.

Sytem składa się z dwóch głównych komponentów:

Żębina w 5 odcieniach (A0 to A3.5)
Szklivo Enamel

Kompozyt jest utwardzany światłem bezpośrdnio w jamie ustnej pacjenta lub też na modelu używając do tego standardowego naświetlania lampą polimeryzacyjną (np. halogenową, LED)

Skład:

Szkló barowe
BIS GMA na bazie żywic
Pigmenty
Dodatki
Katalizator

Dane techniczne:

Stosunek wypełniacza: 83% masy = 65% objętości. Odchylenia nieorganicznych częścieczek wypełniacza wynosi pomiędzy 0.02-3 mikrometrów.

Zastosowanie

Zastosowanie bezpośrdnie-cementowanie gotowych kompozytowych licówek.

– Direct VENEER firmy edelweiss
– Wypełnianie klas I, II, III, IV, V

Zastosowanie pośrdnie

– inlay'e
– onlay'e
– licówki kompozytowe

Żębina Dentin jest zalecana do:
rekonstrukcji naturalnej żębiny

Szklivo SKIN (S) jest zalecana do:
rekonstrukcji naturalnego szkliva

Z